Lise Hamelin – CYU, Paris-Cergy Université, LT2D





- British National Corpus
- Chauvin 2006 : 79-85
- Semantic similarity

- 1. I wandered **around** for a bit and then came back again.
- 2. [...] so we wandered **about** a bit, picking wild flowers and so on [...]
- 3. Everyone was wandering **around** the house getting everything ready for my uncle
- 4. Put this on if you must wander **about** the house.

- 5. Even before I got to understand guilt, I used to <u>walk</u> **about/around** the house muttering,' You're a subject for guilt, boy, a subject for guilt.'
- 6. Mrs Foster <u>was fluttering</u> **around/about** like a nervous bird. [in the dining-room]

(32) She walked around the house. (Dewell 2007)
(32') She walked around inside the house.
(32'') She walked outside around the house.

- 7. She walked **about** the house. \rightarrow She walked **about** inside the house.
- 8. Howard gets up and walks **about** the room with his coffee [...]
- 7'. ? She walked outside about the house.
- 7". She walked **about** <u>outside</u> the house.

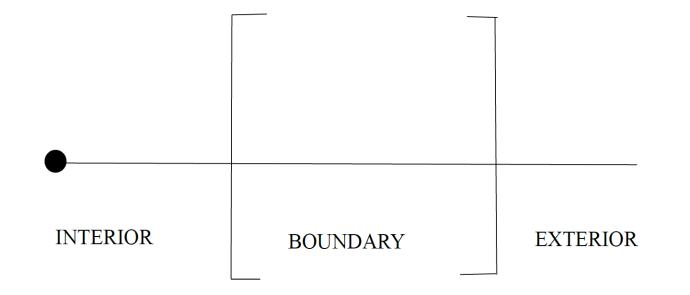
- 9. Gaveston rose and went across to an old, ironbound chest, taking a ring of keys from a gold chain which hung **around** his neck.
- 10. His stockings hung **about** his ankles.

google.co.uk search	Number of records
Belt around x's waist	319
Belt about x's waist	0

- 11. The traditional village was centred **around** the church with its white walls and red or grey stonework.
- 11'. ? The traditional village was centred **about** the church with its white walls and red or grey stonework.

- 12. [...] the solar system revolves **about** its common centre of gravity [...]
- 13. The plot revolves **around** Eddie Grundy winning tickets to meet Britt after her appearance in a pantomime.
- 13'. ? The plot revolves **about** Eddie Grundy winning tickets to meet Britt after her appearance in a pantomine.

'A lexis is not an utterance (*énoncé*). It is neither asserted nor unasserted, for it has not yet been situated (or located) within an enunciative space defined by a referential network (a system of utterance (enunciative) coordinates).' Culioli (1990:79)



NOTIONAL DOMAIN

- 14. These aspects of the legal aid schemes were fully discussed in the parts of the book **on** the civil and criminal justice systems.
- 15. Mr Stanford recently co-wrote a book **about** Catholics and sex [...]

BNC Search	Number of records
Book on / book about	734 / 300
Thesis on/ thesis about	43 / 15
Monograph on / monograph about	40/3

- AROUND : ON-ROUND (from Old English A- which has given ON and AT and from Latin through French then Middle English ROUND, i.e. CIRCLE).
- ABOUT is ON BY OUT (from Old English A- which has given ON and AT and BUTAN i.e. BE (BY) + UTAN (OUT) ABUTAN/ONBUTAN)

- INTERIOR and BOUNDARY of the LM with AROUND
- BOUNDARY of the LM with ABOUT.

• 16. I saw a spaceship land *near* the house.

- 17. Then a regular popped his head **around** the door, like an extra in an old Gracie Fields film [...]
- 17'. * Then a regular popped his head **about** the door [...]

- 5. Everyone was wandering **around** the house getting everything ready for my uncle.
- 5'. Everyone was wandering **around** <u>inside</u> the house [...]
- 6. Put this on if you must wander **about** the house.
- 6'. Put this on if you must wander **about** inside the house.
- 18. Wet through again I wandered about/around <u>inside</u> the house touching pictures, clocks, trying to feel loss for these things, but it wouldn't come this time [...]

- 19. Do we really need lots of people sitting **around/about** pondering on research topics that are of little benefit to man or beast?
- 20. [...] he has no time for anything, people are always in his way, and yet he lies **about/around** and does nothing' [...]

- AIMLESS MOTION with both markers
- MOTION ALONG A PATH with AROUND

ABOUT MOTION EVENTS - REFERENCES

- Bolinger, D. (1974). The phrasal verb in English.
- Cappelle, B. (2004). The particularity of particles, or why they are not just 'intransitive prepositions'. *Belgian journal of Linguistics*, 18(1), 29-57.
- Chauvin, C. (2006). Le contexte et ce qui (n') en dépend (pas):(a) round. Aux marges du texte: texte et co-texte, 71-86.
- Culioli, A. (1990). Pour une linguistique de l'énonciation: opérations et représentations (Vol. 1). Editions Ophrys.
- Dewell, R. B. (2007). Moving around: The role of the conceptualizer in semantic interpretation.
- Dufaye, L. (2012). Away: A Case of Aspectual Schizophrenia Explained By Argument Structure. In Mapping Parameters of Meaning, Martine Sekali & Anne Trevise Eds. Cambridge: Cambridge Scholars
- Fraser, J. B. (1965). An examination of the verb-particle construction in English (Doctoral dissertation, Massachusetts Institute of Technology), https://dspace.mit.edu/bitstream/handle/1721.1/13009/26090195-MIT.pdf?sequence=2
- Gilbert, E. (2003). Ébauche d'une formalisation des prépositions in, on et at. Cycnos 21,1
- Langacker, R. W. (1987). Foundations of cognitive grammar: Theoretical prerequisites (Vol. 1). Stanford university press.
- Lee, D. (1999). Intransitive prepositions. *The Clause in English: In Honour of Rodney Huddleston, 45,* 133.
- Schulze, R. (2011). The meaning of (a) round: A study of an English preposition. In Conceptualizations and mental processing in language (pp. 399-432). De Gruyter Mouton.
- Svenonius, P. (2012). Aktionsart and aspect in verb-particle constructions. Ms. University of Tromsø.
- Sarda, L. (2019). French motion verbs. Insights into the status of locative PPs. In M. Aurnague & D. Stosic, eds, *The Semantics of Dynamic Space in French. Descriptive, experimental and formal studies on motion expression*, 67-107. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company
- Tyler, A., Evans, V. (2003) The Semantics of English Prepositions. Spatial Scenes,. Embodied Meaning and Cognition. Cambridge: Cambridge University Press

Lise Hamelin – CYU, Paris-Cergy Université, LT2D